

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: GKS630FNN

### Beverage refrigerator - 630 litres - with LED lighting



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for GKM GKS630FNN Beverage Refrigerator

### 1. General Information

Thank you for choosing the GKM GKS630FNN Beverage Refrigerator. This modern and spacious unit is designed to efficiently store and showcase beverages. Please read this manual thoroughly to ensure safe and proper use of the product.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the refrigerator is connected to a properly grounded outlet. Avoid using extension cords.
- **Location:** Place the unit away from heat sources and direct sunlight. Ensure good air circulation around the unit.
- **Loading:** Do not exceed the maximum load capacity. Improper loading may affect cooling performance.
- **Ventilation:** Ensure that the ventilation openings are free from obstructions to prevent overheating.
- **Child Safety:** Keep the unit out of reach of children. Do not allow children to play with the appliance.
- **Handling:** Use caution when moving the unit. It is heavy and can cause injury if dropped.
- **Maintenance:** Unplug the refrigerator before cleaning or performing maintenance.
- **Repair:** Do not attempt to repair the unit yourself. Contact a qualified service professional for repairs.

### 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** GKS630FNN
- **Capacity:** 630 liters
- **Dimensions:** 700 mm (W) x 750 mm (D) x 1900 mm (H)
- **Voltage:** 220-240V
- **Power Consumption:** 400W
- **Refrigerant Type:** R290
- **Temperature Range:** 2°C to 10°C
- **Weight:** 100 kg
- **LED Lighting:** Yes, for optimal product display

### 4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the refrigerator from the packaging. Check for any visible damage.
2. **Placement:**
  - Choose a location with a flat, stable surface.
  - Ensure adequate ventilation space around the unit.
3. **Leveling:** Adjust the leveling feet to ensure the refrigerator is stable and level.
4. **Electrical Connection:**
  - Plug the appliance into a power outlet.
  - Ensure the outlet matches the voltage ratings and is properly grounded.
5. **Initial Cooling:** Allow the refrigerator to cool for at least 4 hours before loading beverages.

### 5. Operation

- **Temperature Setting:** Adjust the thermostat to select the desired temperature within the range of 2°C to 10°C.
- **Loading:** Organize your beverages for optimal airflow. Make sure to leave space for air circulation.
- **LED Lighting:** The built-in LED lighting can be turned on/off via the switch located inside the unit.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Wipe the exterior and interior surfaces with a soft cloth and mild detergent.
- **Interior Shelves:** Remove and clean the shelves separately. Ensure they are dry before reinstallation.
- **Condenser Coil:** Clean the condenser coils regularly to maintain efficiency.
- **Drip Tray:** Check and empty the drip tray if needed.

### 7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:**
  - Ensure the unit is plugged in and the power is on.
  - Check the thermostat setting.
  - Ensure the cooling vents are not blocked.
- **Strange Noises:**
  - Verify that the refrigerator is on a flat surface.
  - Check for items vibrating against the unit.
- **Water Leakage:** Inspect the drain pan and ensure it is properly placed.

### 8. Disposal

When disposing of the refrigerator, follow local regulations regarding electronic waste. Ensure that the refrigerant is handled by professionals to prevent environmental damage.

### 9. Contact

For inquiries, assistance, or service, please contact us:

- **Email:** [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the GKM GKS630FNN Beverage Refrigerator. Enjoy your beverages stored at the perfect temperature!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Getränkekühlschrank 630 Liter mit LED-Beleuchtung (GKS630FNN)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Getränkekühlschranks GKS630FNN. Dieser Kühlschrank ist ideal für gewerbliche Anwendungen und bietet eine Kapazität von 630 Litern. Er ist mit einer energieeffizienten LED-Beleuchtung ausgestattet, die eine hervorragende Sichtbarkeit der Produkte gewährleistet.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Dieser Kühlschrank ist nur für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät an eine geerdete Steckdose angeschlossen wird, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Läuft der Kühlschrank nicht ordnungsgemäß, ziehen Sie den Stecker und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Bewahren Sie die Verpackung und das Gerät trocken, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Lassen Sie kleine Kinder nicht mit dem Kühlschrank spielen oder ihn bedienen.
- Bei Wartungsarbeiten überprüfen Sie, ob der Kühlschrank vom Stromnetz getrennt ist.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: GKS630FNN
- Kapazität: 630 Liter
- Abmessungen: 1830 x 600 x 600 mm (H x B x T)
- Gewicht: 102 kg
- Energieverbrauch: 1.2 kWh/24h
- Arbeitsbereich: 0°C bis 10°C
- Kühlmittel: R600a
- Energieeffizienzklasse: C
- Beleuchtung: LED

## 4. Einrichtung und Installation

- Standortwahl: Wählen Sie einen gut belüfteten, trockenen Ort, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Aufstellung: Stellen Sie den Kühlschrank gerade und stabil auf. Verwenden Sie gegebenenfalls Unterlegscheiben, um Unebenheiten auszugleichen.
- Stromversorgung: Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an. Vermeiden Sie Verlängerungskabel.
- Erstinbetriebnahme: Lassen Sie das Gerät mindestens 24 Stunden stehen, bevor Sie es einschalten, damit das Kühlmittel sich setzen kann.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter ein.
- Stellen Sie die Temperaturregelung auf den gewünschten Wert ein.
- Lagern Sie die gewünschten Getränke im Kühlschrank und schließen Sie die Tür schnell, um den Temperaturverlust zu minimieren.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Außenseite des Kühlschranks mit einem feuchten Tuch und einer milden Seifenlauge.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Chemikalien, die das Gerät beschädigen könnten.
- Entfernen Sie regelmäßig das Eis im Gefrierbereich, um die Effizienz zu gewährleisten.
- Reinigen Sie die Kondensatorspulen alle sechs Monate, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

## 7. Fehlersuche

- Gerät schaltet sich nicht ein: Überprüfen Sie die Stromversorgung.
- Produkt nicht kalt genug: Überprüfen Sie die Temperaturregelung und den Standort des Kühlschranks.
- Geräusche: Einige Geräusche sind normal, z.B. das Ausdehnen von Materialien.

## 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte.
- Entfernen Sie das Kühlmittel fachgerecht.
- Geben Sie den Kühlschrank nicht in den normalen Haushaltsmüll.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Support kontaktieren Sie uns bitte unter:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual for GGM Gastro Beverage Refrigerator 630 Litres (Model: GKS630FNN)

## 1. General Information

Congratulations on your purchase of the GGM Gastro Beverage Refrigerator. This high-capacity refrigerator is designed to store and display a variety of bottled beverages while maintaining optimal temperature conditions.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the unit is plugged into a grounded electrical outlet with the correct voltage. Avoid using extension cords.
- **Placement:** Keep the refrigerator on a flat, stable surface. Avoid locations near heat sources, direct sunlight, or damp areas.
- **Ventilation:** Ensure that air vents are not blocked to maintain proper airflow.
- **Children:** This appliance should not be used by children without supervision.
- **Maintenance:** Disconnect the power supply before cleaning or maintenance.
- **Damage:** Do not operate the refrigerator if it is damaged or malfunctioning. Contact customer service for repairs.
- **Flammables:** Keep away from flammable materials and avoid placing hot objects inside.

## 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** GKS630FNN
- **Capacity:** 630 litres
- **Dimensions:** Height 1980 mm, Width 600 mm, Depth 610 mm
- **Weight:** 80 kg
- **Temperature Range:** 2°C to 10°C
- **Cooling Method:** Ventilated cooling
- **Number of Shelves:** 4 adjustable shelves
- **Lighting:** LED interior lighting
- **Climate Class:** N (normal)
- **Energy Class:** A++

## 4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the refrigerator from the packaging. Inspect for any damages during transport.
2. **Choosing a Location:** Select a well-ventilated area free from direct sunlight and heat sources.
3. **Positioning:** Place the unit on a flat, stable surface. Ensure a minimum clearance of 10 cm on all sides for proper airflow.
4. **Leveling the Unit:** Adjust the feet to ensure that the unit is level.
5. **Electrical Connection:** Plug the refrigerator into a grounded electrical outlet with the specified voltage.
6. **Initial Cooling:** Allow the refrigerator to reach the desired temperature before loading beverages (approximately 4-6 hours).

## 5. Operation

- **Powering On/Off:** Use the power switch located at the rear of the unit.
- **Temperature Control:** Adjust the thermostat to set your desired temperature within the range of 2°C to 10°C.
- **Loading Beverages:** Store beverages upright and evenly distribute weight across shelves to maintain stability.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Wipe the exterior with a damp cloth and mild detergent.
- **Interior Cleaning:** Remove all products and clean the interior with a mixture of warm water and baking soda.
- **Condensate Drain:** Check and clean the condensate drain regularly to prevent water buildup.
- **Routine Checks:** Inspect door seals and gaskets for damage and clean as necessary.

## 7. Troubleshooting

- **Fridge Not Cooling:** Check if the unit is plugged in and the thermostat is set correctly.
- **Unusual Noise:** Ensure the fridge is level and not touching walls or other surfaces.
- **Frost Buildup:** Defrost the unit if frost accumulation is excessive.
- **Light Not Working:** Replace the LED bulb if it has burnt out.
- For unresolved issues, contact customer support.

## 8. Disposal

Dispose of the refrigerator in accordance with local regulations regarding electronic waste. Do not dispose of it in the regular household waste.

## 9. Contact

For further assistance, please contact GGM Gastro:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your new beverage refrigerator!

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Refrigerador de Bebidas 630 Litros con Iluminación LED GKS630FNN

## 1. Información General

Este Refrigerador de Bebidas GKS630FNN está diseñado para almacenar y exhibir bebidas de manera eficiente. Con una capacidad de 630 litros, ofrece un espacio adecuado para una amplia variedad de productos. Este equipo es ideal para bares, restaurantes y locales comerciales.

## 2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este refrigerador está diseñado exclusivamente para el almacenamiento de bebidas. No debe utilizarse para otros fines.
- Instalación: Asegúrese de instalar el refrigerador en un área bien ventilada. Mantenga una distancia adecuada de las paredes para permitir una buena circulación de aire.
- Conexión eléctrica: Solo conecte el refrigerador a una toma de corriente adecuada y asegúrese de que la tensión coincida con las especificaciones del producto.
- Precauciones: Evite el uso de productos químicos agresivos para la limpieza. No exponga el refrigerador a la humedad excesiva.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular del equipo para evitar fallas y prolongar su vida útil.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: GKS630FNN
- Capacidad: 630 litros
- Iluminación: LED
- Dimensiones: 2100 mm (alto) x 920 mm (ancho) x 570 mm (profundidad)
- Consumo energético: 480 kWh/año
- Rango de temperatura: 2 °C a 10 °C
- Número de estantes: 6 (ajustables)
- Material de los estantes: Metal recubierto
- Puerta: Cristal doble y aislante térmico

## 4. Instalación y Configuración

- Paso 1: Desembalar el refrigerador y retirar cualquier material de embalaje.
- Paso 2: Colocar el refrigerador en una superficie nivelada y estable.
- Paso 3: Conectar el cable de alimentación a una toma de corriente.
- Paso 4: Ajustar los estantes en la posición deseada.
- Paso 5: Encender el refrigerador y ajustar la temperatura deseada en el panel de control.
- Paso 6: Permitir que el refrigerador funcione durante al menos 24 horas antes de cargarlo con productos.

## 5. Operación

- Encendido y apagado: Para encender, gire el interruptor a 'ON'. Para apagar, gire a 'OFF'.
- Ajuste de temperatura: Utilice el panel de control para ajustar la temperatura dentro del rango especificado.
- Carga de productos: No sobrecargue el refrigerador y asegúrese de dejar espacio para la circulación de aire entre los productos.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza: Desenchufe el refrigerador antes de limpiarlo. Limpie el interior y el exterior con un paño húmedo y un detergente suave.
- Mantenimiento regular: Recomendamos revisar las juntas de las puertas mensualmente y limpiarlas para asegurar un sellado adecuado.

## 7. Solución de Problemas

- El refrigerador no enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que la toma de corriente funcione.
- Temperatura inadecuada: Asegúrese de que no haya obstrucciones en la ventilación interna y ajuste el termostato si es necesario.
- Condensación en el interior: Asegúrese de que la puerta esté cerrada adecuadamente.

## 8. Eliminación

Cuando llegue el momento de deshacerse del refrigerador, no lo deseche con residuos domésticos. Consulte con las autoridades locales sobre cómo deshacerse de aparatos eléctricos de manera segura y responsable.

## 9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia adicional, comuníquese con nosotros:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Agradecemos su compra del Refrigerador de Bebidas GKS630FNN y esperamos que disfrute de su rendimiento.

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'utilisation du Réfrigérateur à Boissons GKS630FNN

### 1. Informations Générales

Le réfrigérateur à boissons GKS630FNN est conçu pour stocker efficacement des boissons tout en offrant une visibilité exceptionnelle grâce à un éclairage LED intégré. Il est idéal pour les bars, restaurants et autres établissements de restauration.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation conforme : Ce produit doit être utilisé uniquement pour le stockage de boissons. Ne pas utiliser pour d'autres produits non recommandés.
- Installation : Assurez-vous que l'appareil est installé dans un endroit bien ventilé, à l'abri de la chaleur et de l'humidité, et hors de portée des enfants.
- Électricité : Cet appareil doit être branché à une prise correctement mise à la terre. Ne pas utiliser des rallonges non appropriées et éviter une surcharge de la prise électrique.
- Entretien : Débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Fuite : En cas de fuite de liquide, débrancher l'appareil immédiatement et le faire vérifier par un technicien qualifié.
- Incendie : Ne jamais couvrir les événements de ventilation qui pourraient provoquer une surchauffe.

### 3. Aperçu et Spécifications du Produit

- Modèle : GKS630FNN
- Capacité : 630 Litres
- Type d'éclairage : LED
- Dimensions : 600 mm x 700 mm x 1900 mm
- Poids : 120 kg
- Classe climatique : ST
- Consommation d'énergie : 1.0 kWh/24h
- Pression sonore : 45 dB(A)

### 4. Configuration et Installation

- Placez le réfrigérateur sur une surface plane et stable.
- Assurez-vous que l'appareil a suffisamment d'espace pour la ventilation. Laissez au moins 10 cm d'espace autour des côtés.
- Branchez l'appareil à une prise électrique conforme aux spécifications fournies dans la section des caractéristiques techniques.
- Allumez l'appareil et vérifiez que le compresseur démarre.

### 5. Fonctionnement

- Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat situé à l'intérieur de l'appareil.
- Utilisez les étagères réglables pour organiser les boissons de manière optimale.
- Assurez-vous que la porte est bien fermée après chaque utilisation pour maintenir la température.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et un détergent léger.
- Pour l'intérieur, utilisez un mélange de vinaigre et d'eau. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Dégivrez régulièrement le réfrigérateur pour éviter l'accumulation de glace.
- Vérifiez que le ventilateur et les grilles de ventilation sont exempts de poussière et de débris.

### 7. Dépannage

- Le réfrigérateur ne fonctionne pas : Vérifiez si l'appareil est branché et que la prise fonctionne.
- Les boissons ne sont pas assez froides : Vérifiez la température réglée et assurez-vous que la porte est complètement fermée.
- Bruits inhabituels : Assurez-vous que l'appareil est sur une surface plane et que rien ne bloque le ventilateur.

### 8. Élimination

- Ne jetez pas cet appareil dans les ordures ménagères. Veuillez suivre les réglementations locales concernant le recyclage et l'élimination des équipements électriques.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez contacter notre service client :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Refrigeratore di Bevande 630 Litri con Illuminazione LED GKS630FNN

## 1. Informazioni Generali

Il refrigeratore di bevande GKS630FNN è progettato per conservare bevande a una temperatura ottimale. Grazie alla sua capacità di 630 litri e all'illuminazione LED, offre una visibilità eccezionale che mette in risalto i tuoi prodotti. Adatto per bar, ristoranti e uso commerciale.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il refrigeratore solo per lo scopo previsto: conservazione di bevande.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente installato e stabilizzato su una superficie piana.
- Non toccare parti elettriche con mani bagnate o umide.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e luce solare diretta.
- In caso di anomalie durante il funzionamento, spegnere l'apparecchio e contattare un tecnico autorizzato.
- Non utilizzare prodotti chimici o detergenti aggressivi per la pulizia.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano ostruite.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 630 Litri
- Tipo di illuminazione: LED
- Classe climatica: N (Normale)
- Temperatura di esercizio: +1°C - +10°C
- Alimentazione: 220-240V, 50Hz
- Potenza: 250W
- Dimensioni (LxPxA): [inserire dimensioni specifiche]
- Peso: [inserire peso specifico]

## 4. Installazione e Configurazione

- Posizionare il refrigeratore in un luogo ben ventilato.
- Assicurarsi che il dispositivo sia livellato per un funzionamento ottimale.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente conforme, dotata di protezione da sovraccarico.
- Controllare che l'illuminazione LED funzioni correttamente.
- Accendere il refrigeratore e impostare la temperatura desiderata. Lasciare l'apparecchio in funzione per almeno 24 ore prima di caricarlo.

## 5. Funzionamento

- Impostare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.
- Monitorare la temperatura regolarmente attraverso il display.
- Assicurarsi che le porte si chiudano completamente dopo ogni utilizzo.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido e un detergente delicato.
- Non utilizzare spugne abrasive o prodotti chimici aggressivi.
- Pulire le griglie della ventilazione regolarmente per prevenire surriscaldamenti.
- Controllare periodicamente le guarnizioni delle porte e pulirle.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'apparecchio non si accende:
  - Verificare la connessione elettrica.
- Se la temperatura non scende:
  - Assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano ostruite.
- Se il refrigeratore emette rumori insoliti:
  - Controllare che non ci siano oggetti all'interno che possano vibrare.

## 8. Smaltimento

- Non smaltire il refrigeratore come rifiuto domestico.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento dei dispositivi elettronici e dei refrigeratori.
- Contattare i servizi di raccolta appropriati per garantire uno smaltimento sicuro e responsabile.

## 9. Contatti

Per assistenza o ulteriori informazioni, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.